

La revolución ganadera y el medio ambiente – estudios recientes

En los últimos años, los países en desarrollo han visto una rápida expansión de la ganadería intensiva, tendencia a la que generalmente se conoce como «la revolución ganadera», la cual se ha visto estimulada por la creciente demanda de proteínas de origen animal, ocasionada por el aumento de la población y del poder adquisitivo, sobre todo en las zonas urbanas de dichos países. Esta tendencia a los sistemas de producción ganadera en confinamiento a escala industrial da lugar a una considerable contaminación del medio ambiente. Es por ello que la acción internacional en materia de investigación que se está llevando a cabo a nivel mundial tiene como objetivo analizar la interacción entre ganadería y medio ambiente, de manera de hallar estrategias sostenibles para la reducción de la polución. En medio de este contexto, Harald Menzi, coordinador en el área de investigación aplicada y desarrollo de la Escuela Universitaria Suiza de Agronomía, y colegas de la FAO han presentado un nuevo estudio sobre densidad ganadera y balance de nutrientes en Asia.

Indo Swiss Project «Orissa» India



Los autores señalan los diversos riesgos medioambientales que entraña la ganadería intensiva: polución y uso excesivo del agua de superficie y del agua subterránea, acumulación de nutrientes y metales pesados en el suelo, emisión de gases de efecto invernadero, pérdida de recursos genéticos, etc. El estudio revela que en ciertas regiones la contaminación es particularmente intensa, habiéndose hallado niveles excesivos de nutrientes considerables en Japón, Corea del Sur, extensas áreas del este de China y, por lo general, en la periferia de grandes ciudades. Sin embargo, tales excesos de nutrientes se deben sólo en parte a la producción ganadera, siendo principalmente ocasionados por la aplicación excesiva de fertilizantes minerales. Por otra parte, el estiércol proveniente de la ganadería intensiva, a menudo, no se utiliza como fertilizante –o se utiliza sólo parcialmente–, siendo en su mayor parte desechado en lagos y ríos, lo cual es, a su vez, causante de con-

Indice

Punto esencial	
La revolución ganadera y el medio ambiente – estudios recientes	1
Temas de interés actual	
Políticas	
Medios de vida y cambio climático	3
¿Derecho al libre comercio o derecho a la alimentación?	3
Informe de Helvetas sobre su posición con respecto a la biotecnología en la agricultura	4
Informe de la FAO sobre el estado de los recursos forestales en el mundo	5
Agua para todos, agua para la vida	5
Implementación	
¿Mercados para los pobres?	6
Uso satisfactorio de pasto vetiver para la revegetación de áreas degradadas	6
Incorporación de aspectos relacionados con el género en el debate sobre el agua	7
Investigación	
El replanteo de la conservación de la biodiversidad como proceso social	7
Eventos	
Rio+11: Hacia un nuevo paradigma en investigación agrícola	8

PUNTO ESENCIAL



«Los desechos líquidos ocasionados por la cría intensiva de cerdos en Asia del Sur Este (en este caso Tailandia) rara vez están reconvertidos, y constituyen así una amenaza seria para el medio ambiente.»

Foto de H. Menzi

taminación ambiental aguda. Por lo tanto, es aquí donde los autores del estudio detectan la necesidad de actuar más urgentemente. Al mismo tiempo, el uso de estiércol de ganado como fertilizante puede contribuir a restaurar el equilibrio tradicional entre ganadería y agricultura. Sin embargo, existe el problema de que los establecimientos de producción ganadera intensiva carecen de superficie para la producción de cultivos agrícolas, la cual suele realizarse en pequeña escala y en forma independiente de la actividad ganadera. Además, sería necesario convencer a los agricultores de que fertilicen sus cultivos con el estiércol procedente de la ganadería. Por otra parte, generalmente, en muchas regiones sería necesario reducir la aplicación de nutriente a los cultivos.

La cuestión acerca de cómo armonizar la revolución ganadera con un uso sostenible de los recursos naturales seguirá siendo tema de investi-

gación. El Centro Suizo para la Agricultura Internacional (ZIL) del Instituto Federal Suizo de Tecnología (ETH), de Zurich, centrará su programa de investigación en los «sistemas ganaderos» con el objetivo de mejorar los métodos de producción, de manera de contribuir a garantizar la seguridad alimentaria, a aliviar la pobreza y a posibilitar a la sostenibilidad ecológica.

F U E N T E

Nutztierdichte und Nährstoffbilanzen in Asien, por Harald Menzi, Pierre Gerber y Henning Steinfeld (en Agrarforschung, 2003, páginas 92 a 97): <http://www.sar.admin.ch/zs/afo/Artikel/Menzi.pdf> (para consultar la versión abreviada en inglés, visitar el sitio Web http://www.virtualcentre.org/en/dec/gjs/Nutrient_balance_asia.pdf).

Medios de vida y cambio climático

Cambio climático significa más que meramente el aumento de la temperatura a nivel mundial de alrededor de 0,5 °C. El mismo tiene un impacto directo sobre los recursos naturales, los cuales son, a menudo, el único medio de vida, especialmente en el caso de las comunidades más pobres. Las estrategias de adaptación al cambio climático deben tener en cuenta esta realidad y centrarse en un uso sostenible de los recursos naturales, de manera de mejorar la capacidad de adaptación de los ecosistemas y de reducir su vulnerabilidad a las situaciones de riesgo. En su informe, el Equipo Internacional de Trabajo en Cambio Climático, Comunidades Vulnerables y Adaptación pone de relieve el hecho de que, junto con las políticas internacionales y el debate a nivel mundial en material de cambio climático, es de extrema urgencia llevar a cabo un abordaje que se centre en la capacidad de acción y adaptación de los sectores directamente afectados. Especialistas en cuatro áreas de investigación (cambio climático, reducción de riesgos, manejo del medio ambiente y mitigación de la pobreza) han colaborado para la publicación de este informe, al cual seguirán otros más breves sobre políticas para el diseño de la estrategia sugerida.

F U E N T E

Livelihoods and Climate Change — Combining disaster risk reduction, natural resource management and climate change adaptation in a new approach to the reduction of vulnerability and poverty. IISD (Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible), IUCN (Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza) e Instituto de Ecosistemas Sostenibles (SEI). 2003, 24 páginas.
<http://www.iisd.org/publications/publication.asp?pno=529>

¿Derecho al libre comercio o derecho a la alimentación?

La Alianza Suiza de Organizaciones para el Desarrollo adopta una nueva postura con respecto a la política agrícola internacional.

Ocho años después de la entrada en vigencia del Acuerdo Agrícola de la Organización Mundial de Comercio, la Alianza ha reconsiderado su exigencia de que los mercados agrícolas de los países industrializados brinden acceso a los productos de los países en desarrollo, los cuales muestran una tendencia cada vez mayor a producir materias primas que no consumen y, al mismo tiempo, a consumir cada vez más productos importados. En vista de las consecuencias negativas de esta tendencia, las Organizaciones Suizas para el Desarrollo han modificado su postura, formulando los cuatro reclamos siguientes: 1) Debe promoverse el desarrollo del sector agropecuario y de un mercado interno estable en los países en desarrollo; 2) Los países en desarrollo deben tener la posibilidad de proteger sus mercados agrícolas mediante la aplicación de aranceles a las importaciones; 3) Los países industrializados deben eliminar la acumulación de stocks de commodities agrícolas y los subsidios a las exportaciones; 4) Deben regularse los mercados mundiales de una manera aceptable en términos sociales, posibilitando reglas justas en materia de inversión y competencia, un mayor acceso a los mercados de los productos de los países en desarrollo y precios estables para las materias primas que aseguren el ingreso de los productores. El logro de estos objetivos solo será posible si existe un replanteo de los mercados agrícolas internacionales. Es necesario reconocer a la seguridad alimentaria mundial como un importante objetivo y tener en cuenta las necesidades de los países en desarrollo a la hora de debatir las regulaciones. Sin embargo, será difícil poder alcanzar los objetivos mencionados, dada la desigual distribución de poder que existe en la OMC.

F U E N T E

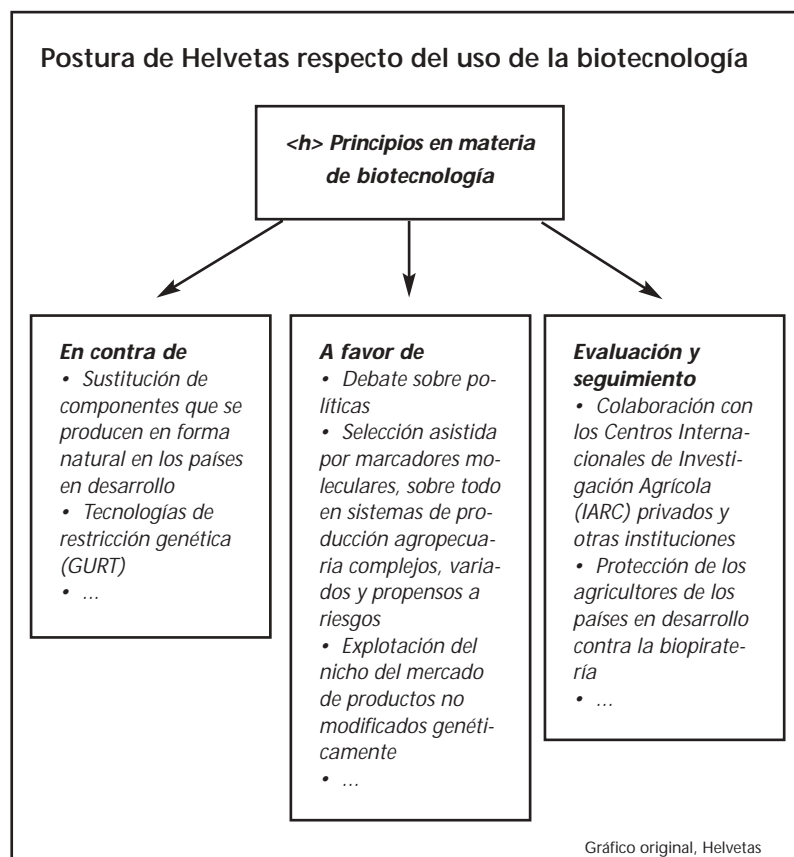
Positionspapier zur internationalen Agrarpolitik. Recht auf Freihandel oder Recht auf Nahrung?, Arbeitsgemeinschaft Swissaid / Fastenopfer / Brot für alle / Helvetas / Caritas / Heks, Global+ dokument 2, febrero de 2003
http://www.swisscoalition.ch/deutsch/files/D_PnDt2.pdf
Resumen en inglés:
http://www.swisscoalition.ch/english/pages/T_T_EkAd.htm
Resumen en francés:
http://www.swisscoalition.ch/francais/files/D_PnDr1.pdf



Proyecto MASAL, Perú

Informe de Helvetas sobre su posición con respecto a la biotecnología en la agricultura

El recientemente publicado «Informe sobre la posición de Helvetas con respecto a la biotecnología e ingeniería genética en la agricultura», representa una importante contribución de esta gran ONG suiza en apoyo de un mayor reconocimiento de los intereses de los países en desarrollo en el debate acerca de los beneficios y riesgos de la biotecnología e ingeniería genética. Los autores hicieron hincapié en la necesidad de realizar una evaluación diferenciada de los numerosos usos actuales de la biotecnología en la agricultura y en la producción de alimentos. Si bien Helvetas se opone claramente a la producción de cultivos y ganado transgénicos, aprueba el uso de la ingeniería genética en la selección asistida por marcadores moleculares, donde el diagnóstico molecular contribuye, por ejemplo, a acelerar el proceso de obtención de variedades de cereales resistentes a la sequía. Helvetas también está a favor del uso del cultivo de células y tejidos en la producción de semillas resistentes a enfermedades, una tecnología que ya se está aplicando en proyectos de la organización. Por el contrario, Helvetas rechaza tajantemente todo proceso biotecnológico que restrinja la capacidad de reproducción natural de los organismos vivos y la apropiación de recursos genéticos (biopiratería).



Helvetas deja en manos de sus miembros la decisión acerca de si debe aplicarse o no una determinada tecnología, al tiempo que apuntala su postura con una grilla de evaluación de biotecnologías que incluye en su informe. Esta grilla, aún cuando no tiene la capacidad de predeterminedar los resultados de las decisiones, es una herramienta útil para todos aquellos que intervienen en la cooperación para el desarrollo y que deben hacer frente a la cuestión del uso de la biotecnología en la agricultura a la hora de diseñar proyectos y programas de desarrollo.

F U E N T E

Position Paper on Biotechnology and Genetic Engineering in Agriculture. Helvetas 2003, 19 páginas. http://www.sfiar.infoagrar.ch/documents/helvetas_biotech_e.pdf (resumen)

C O N T A C T O

Peter Schmidt (Helvetas, Asociación Suiza para la Cooperación Internacional)
e-mail: Peter.Schmidt@helvetas.ch

Informe de la FAO sobre el estado de los recursos forestales en el mundo

Entre la sostenibilidad y la precariedad

Entre una diversidad de temas de interés, el presente informe trata uno de tanta actualidad como lo es la relación entre las reservas forestales y la lucha contra la pobreza. El informe sintetiza los problemas más relevantes en forma precisa y en términos concisos, identificando y describiendo las oportunidades y dificultades, así como las precondiciones necesarias para el mejoramiento del potencial forestal. Junto con ocho requisitos, tales como la descentralización, la reforma del régimen de tenencia de tierras forestales y la lucha contra la corrupción, el informe hace referencia a la desregulación y a la liberalización de los mercados, dos temas de actualidad que generan gran controversia. Los sistemas agroforestales, las tierras forestadas o los árboles que crecen en forma natural en tierras agrícolas pueden contribuir a aliviar la pobreza y, al mismo tiempo, a la conservación forestal. Sin embargo, esto no es suficiente, ya que es necesario que intercambios comerciales se establezcan en forma permanente, de manera de contribuir a la lucha contra el agotamiento de los recursos fores-

tales. El informe analiza las oportunidades que pueden surgir gracias a la desregulación para las comunidades de bajos recursos, al tiempo que insiste en la necesidad de establecer –o mantener– mecanismos de control de los mercados en creciente proceso de liberalización. El estudio se completa con una valiosa bibliografía sobre el tema. Para concluir, podemos simplemente expresar nuestra esperanza de que este informe inspire a quienes están a cargo de la toma de decisiones e influya en las mismas.

F U E N T E

State of the World's Forest 2003, FAO. 121 páginas.
<http://www.fao.org/DOCREP/005/Y7581E/Y7581E00.HTM>

Agua para todos, agua para la vida

El Informe de la ONU sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos en el Mundo (WWDR), publicado en ocasión del III Foro Mundial del Agua, celebrado en Kyoto, es el primer documento que ofrece información y análisis científicos relevantes para la toma de decisiones sobre el actual estado de las reservas de agua dulce. La complejidad y la dificultad de su elaboración se refleja en el hecho de que en la misma participaron veintitrés agencias y secretarías de convenciones de la ONU. Las fechas y los datos, mapas, diagramas y estudios de casos tienen la finalidad de contribuir a promover el manejo integrado de los recursos acuíferos por parte de quienes están a cargo de la toma de decisiones a nivel administrativo, político, social y técnico. El informe contiene nuevos datos y enfoques dispuestos en base al logro de once objetivos en materia de seguridad, bienestar y manejo del agua. El material se actualizará cada tres años. La información requiere una confrontación crítica, debido, entre otras cosas, a la variabilidad de las condiciones y a los datos contradictorios en materia de recursos hídricos en muchos países. A pesar de todo, el informe constituye un importante inventario, cubriendo de manera amplia los diversos aspectos relacionados con el tema del agua y compilando toda la información relevante en un solo documento.

F U E N T E

Agua para Todos, Agua para la Vida – Informe de las Naciones Unidas para el Desarrollo de los Recursos Hídricos en el Mundo, marzo de 2003, 576 páginas.
http://www.unesco.org/water/wwap/wwdr/ex_summary/ (resumen)



Mission Madagascar, 1996

¿Mercados para los pobres?

Si bien no es un emprendimiento fácil, es algo que no debería dejar de considerarse...

En una conferencia organizada por la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE) celebrada el 20 de marzo de este año en Berna, expertos del Instituto Internacional para el Desarrollo y el Medio Ambiente (IIED), COSUDE y seis organismos no gubernamentales de Suiza debatieron tres estudios sobre la creación de mercados que permitan favorecer a los pobres.

El primero se refería a la situación en Mozambique causada por la liberalización del mercado mundial de anacardo después de 1990, la cual, hasta el momento, no ha logrado la esperada mejora de los ingresos de los pequeños productores, quienes, en cambio, se han visto forzados a hacer frente a una mayor competencia, a tener en cuenta a todos los competidores y a buscar mercados locales para su producto. En el segundo estudio de caso se analizaron los servicios medioambientales en cuencas colectoras, los cuales enfrentan actualmente la difícil tarea de elevar urgentemente el monto de los fondos necesarios para evitar a tiempo graves problemas en los valles afectados. Por último, el actual debate sobre «responsabilidad social de las empresas (CSR) y mercados que favorezcan a los pobres» concuerda con la idea de que «la agenda de la pobreza, tal como se halla articulada, tiene muy poco predicamento en el sector empresarial, mientras que, por el contrario, la idea de asegurar una subsistencia sostenible suena como música para los oídos de los empresarios». El acalorado debate que tuvo lugar entre quienes defienden la legitimidad de tales mercados y quienes se oponen a la creación de los mismos constituye una prueba del gran interés que despierta esta cuestión. Seguramente, los resultados futuros dependerán del aporte de ideas en torno de esta cuestión y de la atención que se preste a la formulación e implementación de medidas de apoyo a los países menos favorecidos.

F U E N T E

«Pro-poor markets: a background paper». Grupo de Mercados Sostenibles del IIED, Taller conjunto COSUDE-IIED, Berna, 20 de marzo de 2003, 29 páginas (este material puede consultarse en InfoResources).

Uso satisfactorio de pasto vetiver para la revegetación de áreas degradadas

Con el incremento de la pérdida de tierras agrícolas en todo el mundo, hoy más que nunca es necesario hallar opciones y tecnologías para la recuperación de los suelos degradados. En China, se han logrado resultados promisorios en la región de Nanjing, demostrándose que el pasto vetiver (vetiveria zizanioides) puede dar buenos resultados como especie pionera en el proceso de revegetación. Las fuertes raíces de esta gra-

mínea de rápido crecimiento ofrecen protección contra la erosión y el desprendimiento de tierra, especialmente en el caso de terrenos escabrosos no cultivados.

Hasta ahora, en la región mencionada se han recuperado más de 200 hectáreas de tierras. Mientras los intentos de revegetación con diversas especies de árboles habían fracasado en su mayoría, el uso de pasto vetiver ha dado resultados convincentes.

Experimentos llevados a cabo por el Departamento de Horticultura de Nanjing han demostrado que la composición del sustrato tiene poca influencia en el crecimiento del pasto vetiver, el cual se desarrolló sin necesidad de incorporación de humus en todos ellos (esquistos carbonizados, escorias de dolomita y loess de Xiashu). Pese a ser heliófilo, el pasto vetiver mostró incluso un buen crecimiento debajo de árboles jóvenes. Se comprobó que marzo y abril son los meses más apropiados para la siembra, debido a que en esa época del año hay suficientes lluvias, poca luminosidad y baja evaporación en las plantas jóvenes.

Vetiveria zizanioides



F U E N T E

http://www.vetiver.org/CHN_nanjingmine.pdf (en inglés)

Incorporación de aspectos relacionados con el género en el debate sobre el agua

El debate acerca del agua ofrece la posibilidad de incorporar con éxito la cuestión del género en los comités internacionales, la legislación nacional y la planificación de programas y proyectos. Sin embargo, ello requiere capacidad de comunicación, argumentos convincentes y un profundo conocimiento del debate tanto en materia de agua como de la cuestión del género.

Con su «Manual para Embajadores a Cargo de la Promoción de los Aspectos Relacionados con el Género y el Agua», la Alianza de Asuntos de Género y Agua, que constituye una red de organizaciones internacionales, ofrece un material didáctico bien estructurado para la capacitación de hombres y mujeres en la promoción en ambas áreas. El manual consta de cuatro partes: 1) «¿En qué consiste la postura tradicional en materia de género y por qué es ésta importante en términos de agua?» 2) «Lineamientos y herramientas de promoción»; 3) «Herramientas de capacitación»; 4) «Estudios de casos».

Las herramientas presentadas en las partes 2 y 3 son de aplicación universal, pudiendo también utilizarse para la capacitación de los mencionados embajadores en materia de género en áreas que no estén relacionadas con el agua, como, por ejemplo, el uso sostenible de la tierra.

F U E N T E

Advocacy Manual for Gender & Water Ambassadors. Alianza del Género y del Agua, 2003, 57 páginas.
<http://www.genderandwateralliance.org/english/advocacy.asp>

Editorial

InfoResources News se edita bimestralmente en inglés, francés y español, en versión electrónica e impresa. Este boletín de información es gratuito y pueden suscribirse a la dirección [acá](#) debajo.

InfoResources es un servicio de información en materia de recursos naturales en el ámbito de la cooperación internacional, integrado por tres centros: Inforest, Infothek CDE e InfoAgrar. Este servicio es financiado por la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE).

Equipo de redacción:
 Ruth Wenger, Susanne Wymann von Dach, Felix Hintermann

Contacto:
 InfoResources
 Länggasse 85
 3052 Zollikofen
 Tel.: +41 31 910 21 91
 Fax: +41 31 910 21 54
info@inforesources.ch
www.inforesources.ch

El replanteo de la conservación de la biodiversidad como proceso social

Ha habido muchos intentos de preservación de la biodiversidad mediante proyectos integrados de conservación y desarrollo. Los fracasos de las estrategias implementadas han dado lugar a que se volviera a reclamar una legislación autoritaria. Sin embargo, la conservación de la biodiversidad se basa en procesos sociales y políticos, por lo cual tiene que ser socialmente justa. Por lo tanto, el objetivo es reconciliar un enfoque que tenga en cuenta a la vez a la población y a la naturaleza. Esta tarea

constituye un desafío que exige largas negociaciones entre las partes involucradas, tales como los diversos grupos de usuarios y los gobiernos nacionales y locales. Hay muchas preguntas que necesitan ser respondidas, a saber: ¿quién es el principal beneficiario?, ¿la naturaleza o el hombre?, ¿quién es responsable?, ¿quiénes estarán a cargo de la toma de decisiones?, ¿en qué medida puede el aprendizaje conjunto contribuir a mejorar la conservación del medio ambiente?, ¿qué restricciones exógenas influyen en el proceso?

Este artículo de carácter científico no ofrece ninguna solución a modo de anteproyecto. Sin embargo, contiene recomendaciones que estimulan la reflexión sobre el tema. El artículo constituye una buena lectura para un momento de descanso.

F U E N T E

Beyond the Square Wheel: Toward a More Comprehensive Understanding of Biodiversity Conservation as Social and Political Process. Brechin S.R. et al. en: Society and Natural Resources, 2002, Volumen 15 N°1, páginas 41 a 64.
<http://www.tandf.co.uk/journals/tf/08941920.html>

Rio+11: Hacia un nuevo paradigma en investigación agrícola

El desafío del desarrollo sostenible

El concepto de «sostenibilidad», que fuera confirmado en la Cumbre Mundial de Johannesburgo («Rio+10»), celebrada el año último, exige un cambio de paradigma en la ciencia. El desafío consiste en una colaboración más integrada con instituciones científicas de los países en desarrollo, con actores en la política, la economía y la sociedad civil («asociación» e «interdisciplinario» son palabras que se usan a menudo en este contexto). Este cambio de paradigma será debatido en una conferencia organizada en forma conjunta por el Foro Suizo para la Investigación Agrícola Internacional (SFIAR) y el Centro Suizo de Agricultura Internacional (ZIL) del Instituto Federal Suizo de Tecnología, de Zurich. Dos expertos internacionales presentarán su postura sobre el tema, a lo que seguirá un taller de debate sobre las experiencias vividas en la implementación de proyectos.

INFORMACIÓN

<http://www.sfiar.infoagrar.ch/rioplus11.htm>

CONTACTO

zil@agrl.ethz.ch

